

We would like to express our greatest appreciation to our volunteers and donors for the wonderful support

Thank You for " Building The Future With Us!"

### ອົງການລາວ

ເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ ຂໍ ສແດງຄວາມຂອບອົກຂອບໃຈ ຢ່າງລື່ມເຫຼືອ ມາຍັງບັນດາກອງ ຫຶນມູນນິທິ, ພໍ່ແມ່, ຄຽວາຈານ, ນັກຮຽນ-ນັກສຶກສາ, ນັກຮຽນຮູ້ ບັນຍາຊົນ ແລະບັນດານັກອາສາ ສມັກ, ພນັກງານ, ສະພາອຳ ນວຍການ ທີຍາມໃດກໍໄດ້ໃຫ້ການ ເອົາໃຈໃສ່ ຊ່ວຍເຫຼືອຕອນຕອນມາ. ອົງການລາວ ເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າ ໃນສະຫະຣັດ ຂໍ ຈາຣິກຄມຈາມ ຄວາມດີນີ້ໄວ້ ຈົນເທົ່າໃດໆ!

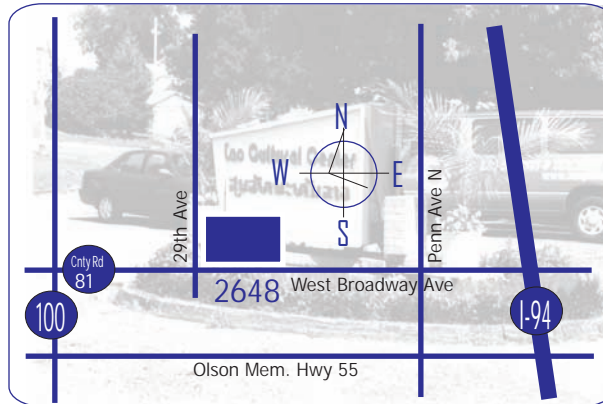
ຍິນດີຕ້ອນຮັບ

## Welcome ສູນວັທນະທັມລາວ Lao Cultural Center

### Lao Advancement Organization of America

Lao Cultural Center Building.  
2648 West Broadway Avenue  
Minneapolis, MN 55411.  
Tel: 612.302.9048. Fax: 612.522.2431.  
E-mail: laoamerica@laoamerica.org

[WWW.LAOAMERICA.ORG](http://WWW.LAOAMERICA.ORG)



### ໂມເຊັກເກມ OFFICE HOURS

ວັນຈັນ-ວັນສຸກ: 8:30 ໂມງເຊົ້າ-5:00 ໂມງແລງ  
MON-FRI: 08:30AM-05:00PM

ວັນເສົາ: 12:00 ໂມງທ່ຽງ-4:00 ໂມງແລງ  
SAT: 12:00 Noon-04:00PM

Revised 8th Edition  
Lao PTA 102196 092198 020499 021400 100400 040903 122904  
SDS-Siengkhaen Empire Digital Studio



## LAO ADVANCEMENT ORGANIZATION OF AMERICA

## ອົງການລາວ ເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າ ໃນສະຫະຣັດ

a non-profit organization 501(c)3,  
founded since 1988, before 2003 know as  
Lao Parents and Teachers Association (Lao PTA)

[WWW.LAOAMERICA.ORG](http://WWW.LAOAMERICA.ORG)



# ອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ

## THE LAO ADVANCEMENT ORGANIZATION OF AMERICA (LAO AMERICA)

The Lao Advancement Organization of America (LAO America), builds upon the strengths and traditions of Lao culture, to give Lao families in Minnesota, and in the United States the tools they need to succeed in their new home land.

**The Mission of the LAO America is to be an advocate for providing education, employment, and economic opportunity for LAO people at all stages of life.**

The focus of LAO America is:



**To encourage and assist children in pursuing higher education and in becoming healthy adults:**

- by helping children and youth with academic tutoring and placement test preparation.
- by conducting workshops on financial aid and scholarships.
- by encouraging physical activity through sports programs.



**To protect, preserve and promote Lao culture and traditions and enrich Lao society:**

- by sponsoring culturally relevant classes and activities.
- by learning about new cultures.



**To develop skills and provide information to parents on parenting and parental involvement in education:**

- by providing opportunities for parents to become advocates for their families.
- by encouraging parents to become engaged in their children's education.



**To promote and support parents assimilating a new culture, that they can develop and implement a new way of life, be successful, and have a sense of social well being:**

- by educating Lao people on being good citizens

and participating in a democratic society.

- by creating opportunities for the Lao community to network, dialog about their common interest and pursue economic opportunities.



**To engage the community and community leaders in identifying the needs of the Lao community:**

- by encouraging people to contact political leaders about issues concerning the Lao population.

### Programs and Services

#### Youth Programs and Services

- ◆ Academic tutoring in all areas.
- ◆ Classes in Lao language, history and culture.
- ◆ Classes in Lao Traditional Arts such as Lao Folk/Classical Dance, Crafts, Weaving, Cooking and Music.
- ◆ Classes to enhance computer skills.
- ◆ Chemical dependency prevention programs.
- ◆ Youth Support Groups work with Lao youth to build self-esteem, self-reliance, responsibility, and in developing a balance between Lao and mainstream cultures.
- ◆ Leadership Training.
- ◆ Educational field trips.
- ◆ Sport Activities: Soccer, Volleyball, Basketball, Badminton, Table Tennis, Tennis and Kator.
- ◆ Youth Cultural Celebrations Lao New Year events

#### Adult Programs and Services

- ◆ Strengthening parents and families through training on parental involvement in education and parental skills development support groups
- ◆ Legal assistance and referral
- ◆ Outreach activities - Home visits
- ◆ Translation and interpretation
- ◆ Parent-child mediation
- ◆ Citizenship classes
- ◆ Classes for English Language Learners.
- ◆ Business development workshops
- ◆ Educational fieldtrips and recreational activities

#### Senior Programs and Services

- ◆ Providing transportation for elders
- ◆ Translation and interpretation
- ◆ Citizenship classes
- ◆ Classes for English Language Learners
- ◆ Involvement in youth activities through story telling and teaching traditional crafts
- ◆ Educational fieldtrips and recreational activities

#### Volunteer and enrich your life.

- ◆ Tutor academic subjects
- ◆ Help kids with reading skills
- ◆ Teach Lao culture
- ◆ Coach sports
- ◆ Help elders practice daily use English

#### Become a translator

ອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນພາຍໃນປີ 1988 ຊຶ່ງເປັນທິຣູຈັກ ກັມໂດຣທິວໂບໃນນາມຂອງ 'ສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະຄຣູລາວ'. ເພື່ອຕອບສະໜອງກັບຈຸດປະສົງ ແລະເປົ້າໝາຍທີ່ກ້າວໄຫຼ່ກ່ວາເກົ່າ ແລະເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບສະພາບການອັນໃໝ່, ໃນ ຊ່ວງປີ 2003, ກອງປະຊຸມສະພາອຳນວຍການຂອງສະມາຄົມພໍ່ແມ່ ແລະຄຣູລາວ ຈຶ່ງມີມະຕິຕົກລົງບໍ່ຮຸນຊຶມາເປັນ 'ອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ'.

